



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS
Av. Prof. Luciano Gualberto, 403 - C.P. 8105 - CEP 05508-900 - Cidade Universitária - São Paulo - SP
Departamento de Letras Modernas

EDITAL DE INSCRIÇÃO

Estarão abertas, no período de **03 a 07 de agosto de 2015**, as inscrições para o preenchimento de vagas para os cursos de Mestrado Acadêmico e Doutorado para ingresso no **1º Semestre de 2016**, junto ao Programa de Pós-Graduação em **Estudos Linguísticos e Literários em Inglês**.

Etapa 1: **Da inscrição:**

É condição básica para inscrição no Curso de Pós-Graduação em **Estudos Linguísticos e Literários em Inglês** a conclusão do curso de graduação. O processo seletivo constará obrigatoriamente de prova de proficiência em idioma estrangeiro, de prova dissertativa de conhecimentos específicos, bem como de avaliação do currículo e do anteprojeto de pesquisa.

O Programa de **Estudos Linguísticos e Literários em Inglês**, por meio de edital devidamente homologado pela Comissão de Pós-Graduação (CPG), detalha a sistemática do seu processo seletivo. O aluno que obtiver o título de Mestre e quiser prosseguir seus estudos com vistas ao Doutorado, deverá submeter-se a novo processo seletivo, obedecendo as exigências regulamentares.

A inscrição será feita exclusivamente pela internet no site do Departamento de Letras Modernas no endereço <http://dlm.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>, das 09h00 do dia 03 de agosto às 17h00 do dia 07 do mesmo mês.

- Documentos exigidos:

1. **Formulário de Inscrição** devidamente preenchido no link acima.
2. **Diploma de Graduação** (frente e verso na mesma folha) ou, na falta deste, Certificado de Conclusão do Curso Superior, com data de colação de Grau (cópia simples, frente e verso na mesma folha). O candidato diplomado em curso de curta duração, ou em cursos livres, não terá direito à inscrição. O candidato que não tiver concluído Curso Superior no ato da inscrição para este processo seletivo deverá entregar, junto com a inscrição, **Termo de Compromisso** (disponível em <http://dlm.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>) pelo qual se compromete a apresentar documento comprobatório de colação de grau até o último dia do período reservado de matrícula para os ingressantes na pós-graduação da FFLCH/USP, previsto no Calendário Escolar. O descumprimento desse compromisso acarretará o cancelamento automático da inscrição.
3. **Histórico Escolar de Graduação** (cópia simples);

4. **CPF (cópia simples)**
5. **Carteira de Identidade (RG)** - não serão aceitos outros documentos de identidade - cópia simples;
6. **RNE ou Passaporte** (para estrangeiros). O Passaporte só será aceito para fins de inscrição. Os candidatos aprovados somente serão matriculados com a apresentação do Protocolo do RNE - cópia simples
7. **Curriculum Vitae** (sem comprovantes): de preferência o CV Lattes, ou similar para estrangeiro.
8. **Comprovante do pagamento da taxa** de inscrição. A emissão do respectivo boleto estará disponível no site <http://dlm.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>, durante o período de inscrição.
9. **Diploma do Mestrado** (só para as inscrições para Doutorado dos candidatos que obtiveram seus títulos fora da USP). Obrigatório constar do verso do diploma a Portaria de Credenciamento da CAPES. O Programa não aceita doutorado-direto no ato da inscrição. O candidato que ainda não tem em mãos o Diploma de Mestrado, ver as observações abaixo:
 - **Para os mestrandos USP**, após a defesa, o título de Mestre é gerado automaticamente pelo Sistema Janus, estando, portanto aptos a inscrever-se e serem matriculado no curso de Doutorado.
 - **Para candidatos que estiverem concluindo o curso de Mestrado fora da USP**: Não será possível regularizar a matrícula no curso de Doutorado sem a apresentação do Diploma de Mestrado, ou, na falta deste, deverá entregar, junto com a inscrição, **o modelo de declaração** (disponível em <http://dlm.fflch.usp.br/pos/processoseletivo>), a ser expedida pela Universidade de origem (todos os dados devem ser informados). O descumprimento desse compromisso acarretará o cancelamento automático da inscrição.
 - **No caso de Diploma de Mestre obtido em Universidades estrangeiras**, o prazo para a obtenção da aprovação da Equivalência do Título junto à USP é o último dia do período reservado à matrícula dos alunos ingressantes previsto no Calendário Escolar. Assim sendo, o Pedido de Equivalência do Título de Mestre deve ser solicitado, no mínimo, 6 (seis) meses antes da inscrição para o processo seletivo.

Etapa 2: Da Seleção

Candidatos ao Mestrado

O processo seletivo dos candidatos ao Mestrado inclui as seguintes etapas: prova de proficiência em língua (caráter eliminatório), Prova eliminatória dissertativa de conteúdos (caráter eliminatório) e avaliação oral do projeto de pesquisa (caráter classificatório).

A Comissão nomeada pela CCP para aplicação e correção do exame emitirá parecer de seu julgamento e indicará a nota final de cada um dos candidatos. A nota final será calculada pela média aritmética entre as notas dadas pelos três membros da Comissão Examinadora designada pela CCP. Serão considerados aprovados os candidatos que obtiverem nota igual ou superior a 7 (sete). A nota 7.0 (sete), porém, não é garantia de ingresso no Programa, pois o número de aprovados pode ser maior do que o número de vagas disponíveis, divulgadas neste Edital. Nesse caso, as vagas disponíveis serão preenchidas pelos candidatos aprovados, respeitando-se a classificação da maior para a menor média final alcançada no processo seletivo (nota máxima 10.0 e mínima 7.0). **A aprovação em cada uma das provas é válida por dois anos para os próximos processos seletivos.**

I. Provas Eliminatórias:

a) Exame escrito de proficiência em língua Estrangeira

No Mestrado: Será exigida dos candidatos a aprovação **em proficiência em leitura e escrita em língua inglesa**, exame específico de proficiência em **inglês**, obrigatório para todos os candidatos, indistintamente.

1. O candidato deverá obter nota mínima 7.0 (sete) na prova eliminatória de proficiência em língua inglesa aplicada pelo programa de Pós Graduação em Estudos Linguísticos e Literários em Inglês.
2. Aos candidatos estrangeiros, além da proficiência em língua inglesa, é exigida também a proficiência em língua portuguesa durante o processo seletivo. O exame de proficiência de língua portuguesa será realizado no âmbito da FFLCH, com nota mínima 5,0 (cinco) para aprovação. A apresentação desse certificado deve ocorrer, no máximo, até 365 dias após o início da contagem de prazo do aluno no curso de Mestrado.

Também poderão ser aceitos exames do CELPE-BRAS realizados no âmbito dos consulados brasileiros no estrangeiro. Nota mínima: Aprovado em nível intermediário superior. A apresentação desse certificado deve ocorrer, no máximo, até 365 dias após o início da contagem de prazo do aluno no curso de Mestrado.

b) Prova de conteúdo

1. **Prova eliminatória dissertativa de conteúdos (em português, ou em inglês, se solicitado pelo candidato)**, a fim de investigar o grau de conhecimento do candidato referente a conceitos teóricos dentro das especificidades do programa. O nível das questões da prova, referentes às subáreas de língua inglesa e de literaturas de língua inglesa, é compatível com o nível das disciplinas correspondentes oferecidas no curso de graduação em Letras (Inglês) da FFLCH. A bibliografia, divulgada na página do Programa na internet, procura contemplar as diferentes perspectivas teóricas, dentro de cada campo do conhecimento.

Os candidatos devem consultar o Edital do Processo de Seleção na página do Programa na internet para maiores detalhes. **Duração da prova: 3 horas, não será permitido qualquer tipo de consulta.**

c) Análise e avaliação oral do anteprojeto de pesquisa

1. **No caso do Mestrado, avaliação oral do projeto de pesquisa, realizada por uma comissão, indicada pela CCP, composta por três docentes do programa, na presença do candidato e em caráter classificatório**, com o intuito de aferir a pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato, seu conhecimento dos procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos, além da coerência, objetividade e clareza na organização e exposição das ideias. A avaliação oral será realizada parcialmente em inglês.

Para a avaliação do projeto de pesquisa serão examinados os seguintes aspectos: pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato; o conhecimento do candidato dos procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos evidenciada com a bibliografia básica e a capacidade demonstrada de desenvolver reflexões relacionadas ao tema; objetividade e clareza na organização e exposição das ideias; o ineditismo; a coerência e a relevância da hipótese de pesquisa; o grau de contribuição que trará para a área de estudos relacionada.

d) Resultado da Seleção:

O resultado da seleção será enviado por email.

Candidatos ao Doutorado

O processo seletivo dos candidatos ao Doutorado inclui as seguintes etapas: prova de proficiência em língua, Prova eliminatória dissertativa de conteúdos (caráter eliminatório) e avaliação oral do projeto de pesquisa e do curriculum vitae (caráter classificatório).

A Comissão nomeada pela CCP para aplicação e correção do exame emitirá parecer de seu julgamento e indicará a nota final de cada um dos candidatos. A nota final será calculada pela média aritmética entre as notas dadas pelos três membros da Comissão Examinadora designada pela CCP. Serão considerados aprovados os candidatos que obtiverem nota igual ou superior a 7 (sete). A nota 7.0 (sete), porém, não é garantia de ingresso no Programa, pois o número de aprovados pode ser maior do que o número de vagas disponíveis, divulgadas neste Edital. Nesse caso, as vagas disponíveis serão preenchidas pelos candidatos aprovados, respeitando-se a classificação da maior para a menor média final alcançada no processo seletivo (nota máxima 10.0 e mínima 7.0). **A aprovação em cada uma das provas é válida por dois anos para os próximos processos seletivos.**

II. Provas Eliminatórias:

a) Exame escrito de proficiência em língua Estrangeira (caráter eliminatório), obrigatório

1. Para o ingresso no Doutorado, além de inglês, será exigida proficiência em uma das seguintes línguas modernas: **espanhol, francês, alemão ou italiano.**

Os candidatos que obtiveram aprovação em exame de proficiência em língua inglesa no mestrado, deverão prestar a prova de proficiência em outra língua estrangeira.

Esses exames serão aplicados pelo Centro de Línguas da FFLCH, sendo 5,0 (cinco) a nota mínima para aprovação.

2. Aos candidatos estrangeiros, além da proficiência em língua inglesa, é exigida também a proficiência em língua portuguesa durante o processo seletivo. O exame de proficiência de língua portuguesa será realizado no âmbito da FFLCH, a nota mínima para

aprovação sendo 5,0 (cinco). A apresentação desse certificado deve ocorrer, no máximo, até 365 dias após o início da contagem de prazo do aluno no curso de Doutorado.

Também poderão ser aceitos exames do CELPE-BRAS realizados no âmbito dos consulados brasileiros no estrangeiro. Nota mínima: Aprovado em nível intermediário superior. A apresentação desse certificado deve ocorrer, no máximo, até 365 dias após o início da contagem de prazo do aluno no curso de Doutorado.

3. Candidatos de doutorado com mestrado cursado em outra instituição que não realizaram exame de proficiência em inglês durante o curso deverão comprovar proficiência nessa língua, além de outro idioma, optando, no caso do inglês, por duas opções:

a) Aprovação na prova aplicada pelo programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos e Literários em Inglês.

b) Apresentação de certificado de um dentre os seguintes exames externos:

CPE (Cambridge Proficiency in English). Resultado: Aprovado.

TOEFL (Test of English as a Foreign Language), 213 pontos para o CBT (Computer-based-Test), 550 pontos para Paper-based-Test (PBT) ou 80 pontos para o Internet-based-Test (IBT).

IELTS (International English Language Testing System), 6,0 pontos.

c) No que diz respeito às demais línguas estrangeiras, serão aceitos os seguintes exames externos:

Alemão: Gro_es Deutches Sprachdiplom, Kleines Deutsches Sprachdiplom, do Instituto Goethe. Pontuação mínima: Aprovado.

Espanhol: CELU, DELE (Instituto Cervantes). Pontuação mínima: Nível Intermediário

Italiano: CILS. Pontuação mínima: CILS 4 (equivalente ao B2 (intermediário) na classificação europeia).

Francês: Nancy 3 ou DALF (Aliança Francesa); TCF (Cendotec). Pontuação mínima: entre 500 a 699 pontos.

Serão também aceitas as certificações em que o candidato tenha alcançado os seguintes níveis do **Quadro Europeu Comum de Referência do Conselho da Europa: C1 e C2.**

Observação: a aprovação na prova de proficiência na segunda língua estrangeira não é pré-requisito para que o candidatoaluno possa avançar nas etapas do processo seletivo. Essa exigência deverá ser atendida até o momento da matrícula propriamente dita, desde que aprovado nas demais etapas do processo seletivo.

a) Prova de conteúdo

1. Prova eliminatória dissertativa de conteúdos (**em português, ou em inglês, se solicitado pelo candidato**), relacionada à subárea escolhida pelo candidato: estudos Linguísticos, estudos literários ou tradução a fim de investigar o grau de conhecimento do candidato relativo aos conceitos teóricos dentro da especificidade desejada. O nível das questões, nos casos de estudos Linguísticos e de literatura, é compatível com o nível das disciplinas relacionadas oferecidas no curso de graduação em Letras (Inglês) da FFLCH-USP. A bibliografia procura contemplar as diferentes perspectivas teóricas dentro de cada campo. **Duração da prova: 3 horas, não será permitido nenhum tipo de consulta.**

b) Análise e avaliação oral do anteprojeto de pesquisa e do curriculum vitae

No caso do Doutorado, avaliação oral do projeto de pesquisa e do curriculum vitae, realizada por uma comissão, indicada pela CCP, composta por três docentes do programa, na presença do candidato e em caráter classificatório.

1. **Para a avaliação do projeto de pesquisa** serão examinados os seguintes aspectos: pertinência da escolha e a exequibilidade da proposta do candidato; o conhecimento do candidato dos procedimentos básicos de redação acadêmica e de estruturação de trabalhos científicos evidenciada com a bibliografia básica e a capacidade demonstrada de desenvolver reflexões relacionadas ao tema; objetividade e clareza na organização e exposição das ideias; o ineditismo; a coerência e a relevância da hipótese de pesquisa; o grau de contribuição que trará para a área de estudos relacionada.
2. **Para a avaliação do curriculum vitae** serão observados os seguintes aspectos: a coerência evidenciada na trajetória acadêmica do candidato; suas eventuais participações em eventos acadêmicos ligados a sua área de estudos com apresentação de trabalho; a existência de eventuais publicações de autoria do aluno (artigos em periódicos, livros ou capítulos de livros), na linha de pesquisa na qual deseja desenvolver sua pesquisa.

d) Resultado da Seleção

O resultado da seleção será enviado por email.

Calendário de seleção para ingresso no 1º Semestre de 2016

- **03 a 07 de agosto de 2015:** Entrega dos documentos para a Inscrição.
- **01.09.2015 às 14h00:** Prova de Proficiência em Inglês, Sala 270 do Prédio de Letras. Essa prova será aplicada pela Coordenação do Programa. **A inscrição é automática para todos os candidatos inscritos no mestrado ou doutorado.** Não é permitido uso de dicionário. Os exames de proficiência em língua estrangeira, exceto inglês, serão aplicados pelo **Centro de Línguas da FFLCH** – Site: www.clinguas.fflch.usp.br.
- **Entrega dos Projetos: 06/10/2015** – Entregar 1 (uma) cópia impressa do projeto na Sala 10 do Prédio de Letras, e também em formato PDF através do link http://dlm.fflch.usp.br/ingles/entrega_projeto
- **06/10/2015 às 14h00:** Prova de Conteúdo: Sala 270 do Prédio de Letras.
- Análise e avaliação oral do projeto: O dia e os horários da análise e avaliação oral do projeto serão divulgadas oportunamente por e-mail, após os resultados da prova de conteúdo.
- **Divulgação da definição dos orientadores: 16/11/2015** (lista disponível no DLM)

Bibliografia para a prova de conteúdo

Para a prova de conteúdo, o candidato deverá considerar a bibliografia indicada para a subárea na qual se inscreveu: **Língua, Literatura ou Tradução**. A bibliografia a ser estudada para realização da prova de conhecimentos específicos se encontra, discriminada por subárea, no site <http://dlm.fflch.usp.br/ingles/841>

Informações e datas de Proficiência em Língua

ATENÇÃO:

- 1. Antes de efetuar a inscrição, o/a candidato/a deve verificar no edital do programa qual a língua estrangeira exigida.**
- 2. Lembramos que, segundo os contratos firmados entre o Centro de Línguas e os programas de pós-graduação, somente candidatos inscritos nos processos seletivos para ingresso na pós-graduação poderão se inscrever nos exames de proficiência.**
- 3. As inscrições realizadas fora do prazo, serão desconsideradas.**

Os candidatos deverão inscrever-se para os Exames de Proficiência em Língua Estrangeira junto ao Centro de Línguas no período de inscrição, conforme os procedimentos divulgados no site <http://clinguas.fflch.usp.br/node/1272>

14/09 – português, 09h00 (2ª f.) - (Português só para estrangeiros)

11/09 – alemão, 10h00 (6ª f.)

10/09 – espanhol, 14h30 (5ª f.)

09/09 – francês, 14h30 (4ª f.)

09/09 – italiano, 09h00 (4ª f.)

Etapa 3:
Das Vagas:

Para o 1º Semestre de 2016, o Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos e Literários em Inglês disponibiliza 20 vagas.

Os candidatos deverão indicar na ficha de inscrição o nome da linha de pesquisa almejada: LINGUAGEM, EDUCAÇÃO E SOCIEDADE; LÍNGUA ESTRANGEIRA E EDUCAÇÃO; LITERATURA E HISTÓRIA; ESTUDOS DE CULTURA; **As linhas poderão ser consultadas no link:** <http://dlm.fflch.usp.br/node/153>

Indicar na ficha de inscrição a opção escolhida da Proficiência, conforme informação abaixo:

M = Mestrado: Inglês

D = Doutorado: Alemão, Espanhol, Francês, Italiano ou Inglês (se esta não foi realizada no mestrado).

O candidato que já tiver realizado a prova de proficiência do Programa de Pós-Graduação no Programa ou pelo Centro de Línguas da FFLCH/USP, nos últimos dois anos, com aprovação, deverá informar o fato na ficha de inscrição, para que o aproveitamento da mesma seja considerado.